



sommaire décisionnel

| | |
|---|---|
| IDENTIFICATION | Numéro : PQ2024-005 Date : 02 Février 2024 |
| Unité administrative responsable | Prévention et qualité du milieu |
| Instance décisionnelle | Conseil d'agglomération de Québec Date cible : |
| Projet | |
| Objet | Adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de reconstruction et d'aménagement de sentiers pédestres en milieux naturels et dans les espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1642 |
| Code de classification | No demande d'achat |
| EXPOSÉ DE LA SITUATION | |
| <p>Les sentiers situés dans les milieux naturels et leurs structures connexes, qui sont désuètes ou endommagées, ont besoin d'une reconstruction afin d'assurer leur pérennité et la sécurité des usagers qui les utilisent quotidiennement, durant les quatre saisons.</p> <p>Les travaux consistent principalement à refaire les fondations des sentiers désuets, à reconstruire les ouvrages d'arts (ponts, passerelles, belvédères, escaliers) et des structures connexes (ponceaux, fossés de drainage, mobiliers et signalisation) dans les milieux naturels.</p> | |
| DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S) | |
| <p>CV-2023-1245 du 15 décembre 2023 - Adoption du Programme des immobilisations 2024-2033 relié aux compétences de proximité.</p> <p>CA-2023-0732 du 15 décembre 2023 - Adoption du Programme des immobilisations 2024-2033 relié aux compétences d'agglomération.</p> | |
| ANALYSE ET SOLUTIONS ENVISAGÉES | |
| <p>La dépense de 647 000 \$ prévue au Règlement R.A.V.Q. 1642, relevant à la fois de la compétence de proximité et de celle d'agglomération, consiste à l'octroi des contrats de services professionnels et techniques y afférents, de même que l'embauche du personnel et l'acquisition de biens et d'équipements nécessaires à la réalisation desdits travaux. Le terme de l'emprunt est de dix (10) ans.</p> | |
| RECOMMANDATION | |
| <p>1) D'adopter le Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de reconstruction et d'aménagement de sentiers pédestres en milieux naturels et dans les espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1642;</p> <p>2) D'approprier un montant de 64 700 \$ au fonds général, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.A.V.Q. 1642. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.</p> | |
| IMPACT(S) FINANCIER(S) | |
| <p>Les fonds requis de nature mixte, soit la somme de 647 000 \$, sont prévus aux années 2024 à 2026 du PDI 2024-2033 à la fiche 74018.</p> <p>Le partage de cette dépense et de l'emprunt en découlant entre la proximité et l'agglomération sera fait en conformité des dispositions du Règlement de l'agglomération sur le partage des dépenses mixtes, R.A.V.Q.1435 (article 35).</p> | |
| ÉTAPES SUBSÉQUENTES | |
| ANNEXES | |
| <p>R.A.V.Q. 1642 (électronique) Fiche 74018 (électronique)</p> | |

sommaire décisionnel

IDENTIFICATION
Numéro : PQ2024-005

Date : 02 Février 2024

Unité administrative responsable Prévention et qualité du milieu

Instance décisionnelle Conseil d'agglomération de Québec

Date cible :
Projet
Objet

Adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de reconstruction et d'aménagement de sentiers pédestres en milieux naturels et dans les espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1642

VALIDATION
Intervenant(s)

Valérie Arseneault

Finances

Intervention Signé le

Favorable 2024-02-27

Responsable du dossier (requérant)

Karine Deschesnes

Favorable 2024-02-02

Approbateur(s) - Service / Arrondissement

Carolyne Larouche

Favorable 2024-02-27

Michel Légaré

Favorable 2024-02-22

Cosignataire(s)

Anne Mainguy

Finances

Favorable 2024-02-27

Direction générale

Stephan Bugay

Favorable 2024-02-28

Résolution(s)
[CA-2024-0262](#)
Date: 2024-04-03

[CV-2024-0263](#)
Date: 2024-03-19

[CAAM-2024-0188](#)
Date: 2024-03-20

[CA-2024-0189](#)
Date: 2024-03-20

[CE-2024-0373](#)
Date: 2024-03-13



VILLE DE QUÉBEC

Agglomération de Québec

RÈGLEMENT R.A.V.Q. 1642

**RÈGLEMENT DE L'AGGLOMÉRATION SUR DES TRAVAUX DE
NATURE MIXTE DE RECONSTRUCTION ET D'AMÉNAGEMENT
DE SENTIERS PÉDESTRES EN MILIEUX NATURELS ET DANS
LES ESPACES VERTS ET SUR L'EMPRUNT NÉCESSAIRE AU
PAIEMENT DES COÛTS QUI Y SONT RATTACHÉS**

Avis de motion donné le
Adopté le
En vigueur le

NOTES EXPLICATIVES

Ce règlement ordonne des travaux de reconstruction et d'aménagement de sentiers pédestres en milieux naturels et dans les espaces verts relevant à la fois de la compétence de proximité et de celle d'agglomération ainsi que l'octroi des contrats de services professionnels et techniques y afférents de même que l'embauche du personnel et l'acquisition de biens et d'équipements nécessaires à la réalisation desdits travaux.

Ce règlement prévoit une dépense mixte de 647 000 \$ pour les travaux, les services professionnels et techniques, l'embauche du personnel et l'acquisition des biens ainsi ordonnés et décrète un emprunt du même montant remboursable sur une période de dix ans.

RÈGLEMENT R.A.V.Q. 1642**RÈGLEMENT DE L'AGGLOMÉRATION SUR DES TRAVAUX DE NATURE MIXTE DE RECONSTRUCTION ET D'AMÉNAGEMENT DE SENTIERS PÉDESTRES EN MILIEUX NATURELS ET DANS LES ESPACES VERTS ET SUR L'EMPRUNT NÉCESSAIRE AU PAIEMENT DES COÛTS QUI Y SONT RATTACHÉS**

LA VILLE DE QUÉBEC, PAR LE CONSEIL D'AGGLOMÉRATION, DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. Des travaux de reconstruction et d'aménagement de sentiers pédestres en milieux naturels et dans les espaces verts relevant à la fois de la compétence de proximité et de celle d'agglomération ainsi que l'octroi des contrats de services professionnels et techniques y afférents de même que l'embauche du personnel et l'acquisition de biens et d'équipements nécessaires à la réalisation desdits travaux sont ordonnés et une dépense de 647 000 \$ est autorisée à cette fin. Ces travaux et cette dépense sont détaillés à l'annexe I de ce règlement.

2. Afin d'acquitter cette dépense mixte, la ville décrète un emprunt du même montant remboursable sur une période de dix ans.

Cependant, lorsque le montant de l'emprunt est remboursé, en tout ou en partie, par une subvention versée sur une période de plus d'une année, le terme du remboursement de l'emprunt est alors ajusté, pour le montant de cette subvention, conformément à la période de versement de celle-ci.

3. Une partie de l'emprunt, non supérieure à 10 % du montant de la dépense prévue à l'article 1, est destinée à renflouer le fonds général de l'agglomération de tout ou partie des sommes engagées avant l'entrée en vigueur du présent règlement, relativement à l'objet de celui-ci.

4. Le partage de cette dépense ainsi que de l'emprunt en découlant est effectué conformément au *Règlement de l'agglomération sur le partage des dépenses mixtes*, R.A.V.Q. 1435 et ses amendements.

5. Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est affecté annuellement à cette fin une portion suffisante des revenus généraux de l'agglomération ainsi qu'une portion suffisante des revenus généraux de la ville à l'égard de la dépense de proximité.

6. La ville affecte à la réduction de l'emprunt décrété toute subvention ou participation financière recevable pour le paiement d'une dépense visée à ce règlement ainsi que toute autre source de financement externe ou à la charge de la ville.

7. Si le montant d'une appropriation dans ce règlement est plus élevé que la dépense faite en rapport avec cette appropriation, l'excédent peut être utilisé pour payer une autre dépense décrétée par ce règlement et dont l'appropriation est insuffisante.

8. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

ANNEXE I

(article 1)

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DES TRAVAUX ET DE LA DÉPENSE

ANNEXE I
(*article 1*)

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DES TRAVAUX ET DE LA DÉPENSE

CHAPITRE I

TRAVAUX DE RECONSTRUCTION ET D'AMÉNAGEMENT DE SENTIERS PEDESTES EN MILIEUX NATURELS DANS LES ESPACES VERTS, OUVRAGES D'ARTS ET DE STRUCTURES CONNEXES – NATURE MIXTE

SECTION I

DESCRIPTION DU PROJET

- 1.** Les travaux consistent principalement à refaire les fondations des sentiers désuets, à reconstruire les ouvrages d'arts (ponts, passerelles, belvédères, escaliers) et des structures connexes (ponceaux, fossés de drainage mobiliers et signalisation) dans les milieux naturels.
- 2.** Le projet requiert l'octroi des contrats de services professionnels et techniques dans les disciplines appropriées afin de réaliser les travaux.
- 3.** Le projet nécessite également l'achat de biens et d'équipement ainsi que l'embauche du personnel pour la réalisation des travaux.
- 4.** Le projet comprend, si nécessaire, l'ensemble des frais encourus par la ville lors d'un éventuel litige contractuel en demande ou en défense de même que la somme requise à l'acquittement du jugement final pouvant en résulter en capital, intérêts et dépens.

SECTION II

LOCALISATION

- 5.** Le projet est localisé sur l'ensemble du territoire de la ville dans l'exercice de ses compétences de proximité et de celles d'agglomération.

SECTION III

ESTIMATION DU COÛT

6. L'estimation du coût du projet décrit aux articles 1 à 4 s'élève à la somme de 647 000 \$.

TOTAL : 647 000 \$

Annexe préparée le 19 février 2024 par :

Karine Deschesnes
Arrondissements de Beauport et de
Charlesbourg

Avis de motion

Je donne avis qu'à une prochaine séance, il sera soumis pour adoption un règlement ordonnant des travaux de reconstruction et d'aménagement de sentiers pédestres en milieux naturels et dans les espaces verts relevant à la fois de la compétence de proximité et de celle d'agglomération ainsi que l'octroi des contrats de services professionnels et techniques y afférents de même que l'embauche du personnel et l'acquisition de biens et d'équipements nécessaires à la réalisation desdits travaux.

Ce règlement prévoit une dépense mixte de 647 000 \$ pour les travaux, les services professionnels et techniques, l'embauche du personnel et l'acquisition des biens ainsi ordonnés et décrète un emprunt du même montant remboursable sur une période de dix ans.

| IDENTIFICATION | | Titre de la fiche projet | | Service responsable | | Numéro fiches liées | | Annexe | | Numéro de la fiche | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|---------------|---------------------------------|--|---|--|--------|--|--------------------|--|-------------------|--|--------------------|--|--|--|--------|-----|--|--|-----------|---------------|--|--|------|----|
| | | Reconstruction de sentiers pédestres et ouvrages d'arts | | Prévention et qualité du milieu | | | | | | 74018 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | Responsable | | Michel Légaré | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | Chargé de projet | | Mustapha Randani | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DESCRIPTION GÉNÉRALE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Description du projet | | | | | | Stratégie de développement durable / justification | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Travaux de reconstruction dans les parcs aménagés dans les milieux naturels et les grands espaces verts dans la ville de Québec, soit : | | | | | | Après quelques années, les sentiers ainsi que les ouvrages d'arts et les structures connexes utilisés à l'année par les usagers peuvent subir des détériorations nécessitant leur reconstruction. La reconstruction des sentiers, ouvrages d'arts et structures connexes est requise pour en assurer la pérennité et la sécurité des usagers. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - La reconstruction des sentiers (réfection complète de la fondation et de la surface de marche); | | | | | | Cette fiche s'inscrit dans la Stratégie de développement durable dans les défis de santé globale. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - La reconstruction des ouvrages d'arts (ponts, passerelles, belvédères, escaliers) et des structures connexes (ponceaux, fossés de drainage, mobilier et signalisation) présents sur les réseaux de sentiers. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">MONTAGE FINANCIER</th> <th colspan="2">Loc. physique 2024</th> </tr> <tr> <th colspan="2"></th> <th>00-ENS</th> <th>930</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2"></td> <td>Pérennité</td> <td>Développement</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>100%</td> <td>0%</td> </tr> </tbody> </table> | | | | | | MONTAGE FINANCIER | | Loc. physique 2024 | | | | 00-ENS | 930 | | | Pérennité | Développement | | | 100% | 0% |
| MONTAGE FINANCIER | | Loc. physique 2024 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 00-ENS | 930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Pérennité | Développement | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 100% | 0% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| INVESTISSEMENTS (en milliers de dollars) | | | | | | | | | | | |
|--|--|------------|-------------|---------------|------------|--------------|-------------------|-------------|----------------------------|--|--|
| PAR COMPÉTENCE | | 2024 | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | Total 2024 - 2028 | 2029 - 2033 | Total 2024 - 2033 | | |
| Proximité | | 285 | 21 | 120 | 105 | 50 | 581 | 1 000 | 1 581 | | |
| Agglomération | | 55 | 285 | 25 | 65 | 125 | 555 | 125 | 680 | | |
| Mixte | | 590 | 275 | 105 | 80 | 75 | 1 125 | 125 | 1 250 | | |
| Coût brut du projet | | 930 | 581 | 250 | 250 | 250 | 2 261 | 1 250 | 3 511 | | |
| FINANCEMENT EXTERNE | | 2024 | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | Total 2024 - 2028 | 2029 - 2033 | Total 2024 - 2033 | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| Autres financements | | | | | | | | | | | |
| Total financement externe | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Coût à la charge de la ville | | 930 | 581 | 250 | 250 | 250 | 2 261 | 1 250 | 3 511 | | |
| COÛT DU PROJET | | Avant 2024 | 2024 - 2028 | 2029 - 2033 | Après 2033 | Total projet | | | Niveau d'avancement | | |
| | | | | | | | | | 0 | | |
| Coût brut du projet | | 0 | 2 261 | 1 250 | 0 | 3 511 | | | 0 - Est une enveloppe | | |
| Financement externe | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | | 1 - Phase d'étude | | |
| Coût à la charge de la ville | | 0 | 2 261 | 1 250 | 0 | 3 511 | | | 2 - Phase de planification | | |
| | | | | | | | | | 3 - Phase d'exécution | | |
| | | | | | | | | | 4 - Phase de clôture | | |
| MONTAGE FINANCIER | | Pérennité | | Développement | | Total PDI | | | | | |
| | | 3 511 | | 0 | | 3 511 | | | | | |